



Brüssel, den 26. November 2021
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2021/0372 (CNS)

14376/21
ADD 1

AG 109
INST 426
PE 115
FREMP 278

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	25. November 2021
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2021) 732 final ANNEXES 1 to 5
Betr.:	ANHÄNGE des Vorschlags für eine RICHTLINIE DES RATES über die Einzelheiten der Ausübung des aktiven und passiven Wahlrechts bei den Wahlen zum Europäischen Parlament für Unionsbürger mit Wohnsitz in einem Mitgliedstaat, dessen Staatsangehörigkeit sie nicht besitzen (Neufassung)

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2021) 732 final ANNEXES 1 to 5.

Anl.: COM(2021) 732 final ANNEXES 1 to 5



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 25.11.2021
COM(2021) 732 final

ANNEXES 1 to 5

ANHÄNGE

des Vorschlags für eine

RICHTLINIE DES RATES

über die Einzelheiten der Ausübung des aktiven und passiven Wahlrechts bei den Wahlen zum Europäischen Parlament für Unionsbürger mit Wohnsitz in einem Mitgliedstaat, dessen Staatsangehörigkeit sie nicht besitzen (Neufassung)

{COM(2021) 733 final} - {SEC(2021) 576 final} - {SWD(2021) 357 final} -
{SWD(2021) 358 final}

↓ neu

ANHANG I von aktiv Wahlberechtigten der Union eingereichte förmliche Erklärung

Der/Die Unterzeichnete (Name) erklärt hiermit ehrenwörtlich, dass die folgenden Angaben zutreffend sind:

Folgende Angaben sind zutreffend:

Staatsangehörigkeit	
Geburtsort	
Geburtsdatum	
Vom Wohnsitzmitgliedstaat erteilte Identifikationsnummer (falls zutreffend)	
Art des vom Wohnsitzmitgliedstaat ausgestellten Ausweisdokuments oder Reisedokuments mit Seriennummer (falls eine Identifikationsnummer nicht verfügbar ist)	
Anschrift im Wahlgebiet des Wohnsitzmitgliedstaats;	
Wählerverzeichnis der Gebietskörperschaft oder des Wahlkreises des Herkunftsmitgliedstaats, in das ich zuletzt eingetragen war (falls zutreffend)	
Telefon/E-Mail:	

Ich beabsichtige, mein Wahlrecht bei einer Wahl zum Europäischen Parlament nur in (Name des Wohnsitzmitgliedstaats) auszuüben.

Ich bin seit(Zeitraum)¹ in (Name des Wohnsitzmitgliedstaats) wohnhaft.

Ort/Datum:	
Unterschrift:	

¹ Nur wenn aufgrund nationaler Rechtsvorschriften erforderlich.

ANHANG II Von passiv Wahlberechtigten der Union eingereichte förmliche Erklärung

Der/Die Unterzeichnete (Name) erklärt hiermit ehrenwörtlich, dass die folgenden Angaben zutreffend sind:

Folgende Angaben sind zutreffend:

Staatsangehörigkeit	
Geburtsort	
Geburtsdatum	
Letzte Anschrift im Herkunftsmitgliedstaat	
Vom Wohnsitzmitgliedstaat erteilte Identifikationsnummer (falls zutreffend)	
Art des vom Wohnsitzmitgliedstaat ausgestellten Ausweisdokuments oder Reisedokuments mit Seriennummer (falls eine Identifikationsnummer nicht verfügbar ist)	
Anschrift im Wahlgebiet des Wohnsitzmitgliedstaats;	
Wählerverzeichnis der Gebietskörperschaft oder des Wahlkreises des Herkunftsmitgliedstaats, in das ich zuletzt eingetragen war (falls zutreffend)	
Telefon/E-Mail:	
Datum, seitdem ich Staatsangehöriger des Herkunftsmitgliedstaats bin ²	

Ich kandidiere nicht gleichzeitig in einem anderen Mitgliedstaat bei den Wahlen zum Europäischen Parlament;

Mir ist das passive Wahlrecht in meinem Herkunftsmitgliedstaat nicht verlustig gegangen.

Ort/Datum:	
Unterschrift:	

² Nur wenn aufgrund nationaler Rechtsvorschriften erforderlich.

ANHANG III – Angaben gemäß Artikel 13

Name	
Staatsangehörigkeit	
Geburtsort	
Geburtsdatum	
Datum der Eintragung im Wählerverzeichnis des Wohnsitzmitgliedstaats (bei Wählern)	
Datum der Eintragung als Kandidat (bei Kandidaten)	
Vom Wohnsitzmitgliedstaat erteilte Identifikationsnummer (falls zutreffend)	
Art des vom Wohnsitzmitgliedstaat ausgestellten Ausweisdokuments oder Reisedokuments mit Seriennummer (falls eine Identifikationsnummer nicht verfügbar ist)	
Wählerverzeichnis der Gebietskörperschaft oder des Wahlkreises des Herkunftsmitgliedstaats, in das der/die Wahlberechtigte der Union zuletzt eingetragen war (falls zutreffend)	



ANHANG IV

Teil A

Aufgehobene Richtlinie einschließlich Änderungen
(gemäß Artikel 20)

Richtlinie 93/109/EG des Rates

(ABl. L 329 vom 30.12.1993, S. 34)

Richtlinie 2013/1/EU des Rates

(ABl. L 026 vom 26.1.2013, S. 27)

Teil B

Fristen für die Umsetzung in nationales Recht
(gemäß Artikel 20)

Richtlinie	Umsetzungsfrist
Richtlinie 93/109/EG	1. Februar 1994
Richtlinie 2013/1/EU	28. Januar 2014

ANHANG V

ENTSPRECHUNGSTABELLE

Richtlinie 93/109/EG	Vorliegende Richtlinie
Artikel 1 bis 8	Artikel 1 bis 8
Artikel 9 Absatz 1	Artikel 9 Absatz 1
Artikel 9 Absatz 2 Einleitung	Artikel 9 Absatz 2
Artikel 9 Absatz 2 Buchstaben a, b und c	-
Artikel 9 Absätze 3 und 4	Artikel 9 Absätze 3 und 4

-
Artikel 10 Absätze 1 und 2
-
Artikel 11 Absätze 1 und 2
-
-
Artikel 12 Absatz 1
-
-
-
Artikel 13
-
-
-
-
-
-
-
Artikel 14
Artikel 15
-
Artikel 16
-
-
-
Artikel 17
-
Artikel 18
Artikel 19

-
-

Artikel 9 Absatz 5
Artikel 10 Absätze 1 und 2
Artikel 10 Absatz 3
Artikel 11 Absätze 1 und 2
Artikel 11 Absatz 3
Artikel 11 Absatz 4
Artikel 12 Absatz 1
Artikel 12 Absatz 2
Artikel 12 Absatz 3
Artikel 12 Absatz 4
Artikel 13 Absatz 1
Artikel 13 Absatz 2
Artikel 13 Absatz 3
Artikel 13 Absatz 4
Artikel 13 Absatz 5
Artikel 14
Artikel 15
Artikel 16
-
Artikel 17 Absatz 1
Artikel 17 Absatz 2
Artikel 18
Artikel 19
Artikel 20
Artikel 21
Artikel 22
Artikel 23
Artikel 24

Anhänge 1 bis 5